

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸: صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۳/۱۸	تعداد صفحات: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت (خرداد ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات	(پاسخنامه دارد)	نمره
------	--------	-----------------	------

۱	للتَّرجمة :	الف) « إذا التَّبَسَّتْ عَلَيْكُمْ الْفِتْنُ كَقِطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ فَعَلَيْكُمْ بِالْقُرْآنِ » . ب) و اترك الحرص تعيش في راحة قلما نال مناه من حرص . ج) تعتقد حفلة عظيمة لتكريم شخصية ضحى بنفسه . د) ائدفع الأبناء و هم يدعون الله أن يقوى بهم دينه . ه) شاهد رسول الله (ص) جماعة لم يكن لهم عمل إلا الدعاء . و) إنا نأبى أن نأكل من أموالكم ، نحسبها من خراجكم . ز) كان المسلمون يرحلون إلى أقصى الأرض باحثين عن العلوم . ح) انزعج النبي (ص) لأن الرجل لم يقبل بنته .	۴
۲	الف) اكتب ترجمة أو تعريب ما أشير إليه بخط : ۱) وقفت قرب الخيمة متربصة . ۲) الحضار يصفقون فرحين . ۳) تجعل الألوان السماء خلابة . ۴) به گرمی از او استقبال خواهیم کرد . ب) اكتب : ۱) زاد (المتضاد) : ۲) العويل (المترادف) :	۱/۵	
۳	اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة : خلق الله الإنسان وجعله زوجين ذكراً وأنثى؛ ولم يقتصر هذا النظام على الإنسان بل شمل عالم النباتات والجماد أيضاً . في السنوات الأخيرة اكتشف علماء الفيزياء أن الإلكترون يدور حول نواة المادة . إن الفيزيائي المسلم محمداً عبدالسلام هو الذي قام بأبحاث مهمة في موضوع قرائن المادة . الف) كيف جعل الله الإنسان ؟ ج) هل يقتصر النظام الزوجي على الإنسان ؟ ه) ما هو مفرد « القرائن » ؟ ب) ماذا اكتشف علماء الفيزياء ؟ د) ما هو معنى « النواة » ؟	۲	
	«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوم»		

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸: صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۳/۱۸	تعداد صفحات: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت (خرداد ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات	(پاسخنامه دارد)	نمره
------	--------	-----------------	------

۴	الف (عَيْنَ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ : (۱) اَتَمَنَعُنَا أَنْ نُهْدَى . (هدایت کنیم - هدایت شویم - هدیه دهیم) (۲) شَبَّعَتْ أَوْلَادَهَا إِلَى سَاحَةِ الْمَعْرَكَةِ . (فرستاد - بدرقه کرد - رهسپار کرد) ب (أَكْمِلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ : - اَللّٰهُمَّ اَنْطِقْنِي بِالْهُدَى وَوَقِّفْنِي لِلَّتِي هِيَ اَزْكَى . خدایا مرا با هدایت و مرا برای آنچه که است، موفق گردان .	۱
۵	للتعريب : روزهای جوانی از عمر خود را غنیمت شمارید . (للمخاطبين)	۰/۵
۶	عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ : الف (كَانَ الْمُسْلِمُونَ قَدْ رَفَعُوا رَايَةَ التَّوْحِيدِ . (۱) مسلمانان پرچم توحید را بلند کرده بودند . (۲) مسلمانان پرچم توحید را بلند می کردند . ب (فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا . (۱) فقط بر شما عذاب را خواهیم افزود . (۲) جز عذاب را بر شما نمی افزاییم . ج (أَلْقَيْتُ أَبِي إِلَى زَاوِيَةٍ . (۱) پدرم را در گوشه ای ملاقات کردم . (۲) پدرم را در گوشه ای رها کردم . د (كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ أَبِي قَدْ نُسِيَ . (۱) گمان می کنم که پدرم را فراموش کرده اند . (۲) گمان می کردم که پدرم فراموش شده است . ه (مُشْكَلَةُ الْأَوْلَادِ قَدْ شَغَلَتْ بِأَلْهَا . (۱) مشکل فرزندان فکر او را مشغول کرده است . (۲) مشکل فرزندان او را نگران کرده بود . و (كَانَ نَبِيُّنَا أَصْدَقَ النَّاسِ لِسَانًا . (۱) پیامبر ما از مردم راستگو بود . (۲) پیامبر ما از راستگوترین مردم بود .	۱/۵
۷	الف (شَكَّلَ مَا أَشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ : « إِعْتَرَفَ بَعْضُ الْأُرُوبِيِّينَ بِفَضْلِ الْعُلَمَاءِ الْمُسْلِمِينَ فِي الْقُرُونِ الْمَاضِيَةِ » ب (صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ : ۱- اَمَلًا الْقَدَحَ مَاءً . ۲- قُلْنَا : لَا تَخَافُ .	۱
	« ادامه ی سؤالات در صفحه ی سوم »	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۳/۱۸	تعداد صفحات: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت (خرداد ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۸	<p>صَحَّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجَمَةِ :</p> <p>الف (إذا رَأَيْتَ مَنْ هُوَ أَسْفَلُ مِنْكَ بِدَرَجَةٍ فَارْفَعُهُ إِلَيْكَ بِرَفْقٍ .</p> <p>- هنگامی که ببینی (دیدی) کسی یک درجه از تو پایین است او را به آرامی به سوی خود بالا بیاور .</p> <p>ب (لَا يَسْمَحُ الْقُرْآنُ لِلنَّاسِ أَنْ يَتْرَكُوا الدُّنْيَا بِذَرِيعَةِ الْخُصُولِ عَلَى الْآخِرَةِ .</p> <p>- قرآن به مردم اجازه نداد که دنیا را برای دستیابی به آخرت رها کنند .</p> <p>ج (الْخَفَافِشُ مِنْ أَعْجَبِ الْمَخْلُوقَاتِ وَلَا تُسَاعِدُهَا عِنْدَ الطَّيْرَانِ إِلَّا آذَانُهَا .</p> <p>- خفاش ها از زیباترین مخلوقاتند و هنگام حرکت فقط گوشهایشان به آنها کمک می کند .</p>	۱/۵
۹	<p>مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ : « التَّمْيِيزُ / الْمَفْعُولُ فِيهِ / الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ / الْحَالُ وَصَاحِبُهَا / الْفِعْلُ الْمُضَاعَفُ /</p> <p>المُسْتَثْنَى وَ الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ / الْمُنَادَى وَ نَوْعُهُ / الْمَعْطُوفُ »</p> <p>أَدِيتُ إِمْتِحَانَ جَمِيعِ الدَّرُوسِ إِلَّا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ / يَطْمَئِنُّ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ إِطْمِئْنَانًا تَامًا / مُلِئَ قَلْبِي إِيمَانًا /</p> <p>أَطْعَمْتُ الْأُمَّ طِفْلَهَا مُشْفِقَةً / إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَ نَهَارًا / إِلَهِي ! لَا تَرُدُّ حَاجَتِي .</p>	۲/۷۵
۱۰	<p>أَكْمَلِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ :</p> <p>(۱) هُوَ أَكْثَرُ الرِّجَالِ لِلْقُرْآنِ . (الْقِرَاءَةُ - قِرَاءَةٌ - قِرَاءَةٌ)</p> <p>(۲) لَا يَنْجَحُ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ إِلَّا (الْمُجِدِّينَ - الْمُجِدِّاتِ - الْمُجِدِّونَ)</p> <p>(۳) لَيْسَتْ عِنْدِي مَتَقَالٌ (ذَهَبًا - ذَهَبٌ - ذَهَبٌ)</p> <p>(۴) يُشَارِكُ الْأَوْلَادُ فِي إِقَامَةِ الصَّلَاةِ (مُشَارَكَةً - مُشَارَكَةٌ - إِشْرَاكًا)</p> <p>(۵) تَسْتَمِعُ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْقُرْآنِ (خَاشِعَاتٍ - خَاشِعِينَ - خَاشَعَاتٍ)</p> <p>(۶) يَجْلِسُ الْوَالِدُ فِي الْغُرْفَةِ وَهُوَ (فَرِحَ - فَرِحَةً - فَرِحًا)</p>	۱/۵
۱۱	<p>الف) إِجْعَلْ فِي الْفَرَاغِ فِعْلًا مُنَاسِبًا :</p> <p>(۱) الْمُؤْمِنُونَ الْقُرْآنَ . (الْمَضَارِعُ مِنْ « تَلَا - » لِلغَائِبِينَ)</p> <p>(۲) دَوَاءٌ يُفِيدُ لِشِفَائِي . (الْأَمْرُ مِنْ « وَصَفَ - » لِلْمُخَاطَبَةِ)</p> <p>ب) عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ الْمَعْتَلِ : (۱) لَمْ يُشَفِّ وَالِدِي مِنْ مَرَضِهِ . (۲) عَذُّنَا إِلَى الْبَيْتِ عِشَاءً .</p>	۱
۱۲	<p>الف) لِلْعَرَابِ : يَا أَيُّهَا الطَّلَابُ ! إِنْ مُسْتَقْبَلَ الْبِلَادِ بِأَيْدِيكُمْ / أَكْمَلِ الْمُؤْمِنِينَ أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا .</p> <p>ب) لِلتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ : - كَرَّمَ الْإِسْلَامُ الْعُلَمَاءَ وَ عَدَّهُمِ مِنَ الْمُجَاهِدِينَ .</p>	۱/۷۵
	«موفق باشید»	۲۰
	«جمع نمره»	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۳/۱۸	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

۱	با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی: لترجمه: (هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵) الف) زمانی که فتنه ها همچون پاره های شب تاریک بر شما چیره شود به قرآن پناه ببرید. ب) طمع را رها کن تا در راحتی زندگی کنی، به ندرت به آرزویش می رسد کسی که حریص باشد. ج) جشن بزرگی برای بزرگداشت شخصیتی که خودش را فدا کرد، برگزار می شود. د) پسران رهسپار شدند در حالیکه از خدا می خواستند بوسیله ی آنها دینش را قوی کند. ه) رسول خدا (ص) گروهی را مشاهده کرد که کاری جز دعا کردن نداشتند. و) ما خود داری می کنیم که از اموال شما بخوریم؛ آن را از مالیات شما حساب می کنیم. ز) مسلمانان به دورترین نقاط زمین در جستجوی علوم سفر می کردند. ح) پیامبر (ص) ناراحت شد برای اینکه مرد دخترش را نبوسید.	۴
۲	المفردات: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ۱- درکمین ۲- دست می زنند ۳- دلربا ۴- بحفاوة ب) ۱- نَقَصَ ۲- البُكاء	۱/۵
۳	اقرأ النصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ: الف- جعلَ اللهُ الإنسانَ زوجينِ . (./۵) ب- اكتشفَ العلماءُ أنَّ الاكثرونَ يدورُ حَوْلَ نَوَاةِ المَادَةِ. (./۵) ج- لا ، لَمْ يقتصرِ نظامُ الزوجينِ عَلَى الإنسانِ. (./۵) د- هسته (./۲۵) ه- قرین (./۲۵)	۲
۴	عين الصحيح في الترجمة: (هر مورد ۰/۲۵) الف- ۱- هديه دهيم ۲- بدرقه کرد ب- گویا کن / به سخن بیاور - بهتر / خویتر / پاکتر	۱
۵	للتعريب: (جمله به دو قسمت تقسیم شود و هر قسمت ۰/۲۵) إغْتَنِمُوا أَيَّامَ الشَّبَابِ مِنْ عُمْرِكُمْ.	۰/۵
	«ادامه ی راهنما در صفحه ی دوم»	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۳/۱۸	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۶	عين الصحيح في الترجمة: (هر مورد ۰/۵) الف- ۱ ب- ۱ ج- ۲ د- ۲ ه- ۱ و- ۲	۱/۵
۷	شكّل ما أشير إليه بخط: (هر مورد ۰/۲۵) الف- (بعضُ - الماضية) ب- (ماءٌ - تخفّ)	۱
۸	صحّح الأخطاء في الترجمة: (هر مورد ۰/۲۵) الف (پایین) ← پایین تر به آرامی ← با مهربانی (مدارا) ب (اجازه نداد) ← اجازه نمی دهد برای ← به بهانه / به وسیله ج (زیباترین) ← عجیب ترین حرکت ← پرواز	۱/۵
۹	السؤال الثامن: ميّز في العبارات التالية: (هر مورد ۰/۲۵) التمييز (ایماناً) / المفعول فيه (ليلاً) / المفعول المطلق (اطمئناناً) / الحال (مشفقةً) / صاحبها (الأم) الفعل المضاعف (لا تردّ) / المستثنى (اللغة) / المستثنى منه (جميع) / منادى (اله) / نوعه (مضاف) المعطوف (نهاراً)	۲/۷۵
۱۰	املا الفراع: (هرمورد ۰/۲۵) ۱) قراءة ۲) المجذون ۳) ذهباً ۴) مشاركة ۵) خاشعات ۶) فرح	۱/۵
۱۱	املا في الفراغ فعلاً مناسباً: (هرمورد ۰/۲۵) الف ۱- يتلون ۲- صفي ۳- ناقص ۴- اجوف	۱
۱۲	هر مورد اعراب ۰/۲۵ وهر مورد تحليل ۰/۲۵ برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد وحرف ۳ مورد و موارد کمتر جمعی منظور شود. الف - للاعراب: أي: منادی نکره ی مقصوده (مبنی بر ضم) / مستقبل: اسم ان (منصوب) المؤمنين: مضاف اليه (مجرور به ی) / خلقاً: تمييز (منصوب) ب- للتحليل الصرفي: كرم: فعل ماضٍ / للغائب / مزيد ثلاثي / متعدي / معلوم / مبنی / صحيح و سالم . من: حرف جر / عامل / مبنی علی السكون. المجاهدين: اسم / جمع سالم للمذكر / معرفه دوللام / مشتق اسم فاعل / معرب / منصرف / صحيح الاخر.	۱/۷۵
	«موفق باشید»	«جمع نمره»
	۲۰	